

MEMORANDUM OF UNDERSTANDING

**BETWEEN THE FEDERAL DEPARTMENT OF ECONOMIC AFFAIRS,
EDUCATION, AND RESEARCH OF THE SWISS CONFEDERATION**

AND

**THE DEPARTMENTS OF COMMERCE, EDUCATION, AND LABOR OF
THE UNITED STATES OF AMERICA**

CONCERNING

**COOPERATION ON ADVANCING APPRENTICESHIP, CAREER AND
TECHNICAL EDUCATION, AND VOCATIONAL AND PROFESSIONAL
EDUCATION AND TRAINING**

Acknowledging the long history of comprehensive relations and shared democratic values between the United States of America and Switzerland;

Recognizing the importance of continued dialogue and cooperation between the Departments of Commerce, Education, and Labor of the United States of America and the Federal Department of Economic Affairs, Education, and Research of the Swiss Confederation (“the Participants”) in the fields of apprenticeship, career and technical education (CTE), and vocational and professional education and training (VPET); and

Seeking to build upon the ongoing dialogue and collaboration between the Participants in examining successful approaches to apprenticeship and work-based learning, including Switzerland’s dual model, the Participants intend to cooperate in activities as described below.

Overall Objective

The Participants believe in the importance of pursuing effective work-based learning approaches, including the expansion of high-quality apprenticeship programs that are industry-led and recognized. Such proven approaches can equip workers across a broad range of industries and sectors with the skills required to gain access to secure, high-paying jobs, while empowering businesses to create a steady supply of skilled workers. A vibrant system of work-based learning, including apprenticeships, requires the development of strong partnerships among employers, governments, educational systems, and other relevant stakeholders. The Participants share the objective of cooperating to advance apprenticeships, CTE, and VPET in order to provide workers with an affordable pathway to family-sustaining jobs and employers with a skilled workforce in a wide range of traditional and emerging occupations.

Areas for Cooperation

The Participants intend to cooperate in areas that may include, but are not limited to, the following:

- Encouraging businesses and other stakeholders in the United States and Switzerland to promote the value and benefits of apprenticeship programs, with an emphasis on critical industry and service sectors, including manufacturing, infrastructure, cybersecurity, and health care, among others;
- Developing effective strategies, as appropriate, to increase awareness of and access to work-based learning, including apprenticeships, for students and workers;
- Fostering cooperative efforts among federal, state or cantonal, and local governments, companies, trade and industry groups, non-profit organizations, unions, joint labor-management organizations, and intermediaries in the development and advancement of industry-driven apprenticeships and CTE systems; and
- Exploring mechanisms to facilitate the bilateral exchange of apprentices and trainers.

Forms of Cooperation

Unless otherwise mutually decided, the Participants intend to implement such cooperation through activities such as:

- Exchange of information, experience, and good practices;
- Fostering direct contacts, partnerships, and cooperative activities between businesses and other stakeholders in the field of work-based learning, including apprenticeships;
- Fact-finding visits and expert meetings; and
- Consultations at the federal, state or cantonal, and local governmental levels, fully respecting each stakeholder's autonomy.

In accordance with this Memorandum of Understanding, the methods, activities, and topics of cooperation may be further devised by the Participants through regular dialogue between the U.S. Departments of Commerce, Education, and Labor and Switzerland's State Secretariat for Education, Research, and Innovation of the Federal Department of Economic Affairs, Education and Research. Where considered appropriate and by mutual arrangement, the Participants may invite the participation of representatives of workers, employers, and non-governmental, and international organizations.

Nothing in this Memorandum of Understanding is intended to limit a Participant's right to act in a manner it deems advisable to carry out its programs and authorities. Nothing in this Memorandum of Understanding commits the Participants to the expenditure of any funds. The Participants each intend to bear their own costs associated with the implementation of this Memorandum of Understanding.

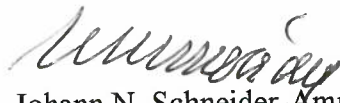
Other sources of funding may be sought to support cooperative programs at the discretion of each Participant and consistent with the policies, procedures, and requirements of the Participants.

This Memorandum of Understanding does not constitute an international agreement, and does not create any legally binding obligations between the Participants under either international or domestic law.

This Memorandum of Understanding commences upon the date of signing and is intended to cease three years following its commencement. This Memorandum of Understanding may be modified by mutual written consent of the Participants. A Participant should endeavor to provide three months advanced written notification to the other Participants of its intent to discontinue this understanding.

Signed in Washington D.C. on the third of December 2018 in the English and German languages, each version being equally valid.

For the Federal Department of
Economic Affairs, Education and
Research of the Swiss Confederation


Johann N. Schneider-Ammann,
Federal Councillor

For the Department of Commerce
of the United States of America

Wilbur Ross,
Secretary

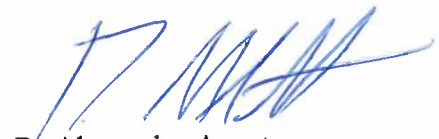


For the Department of Education
of the United States of America



Betsy DeVos,
Secretary

For the Department of Labor
of the United States of America


R. Alexander Acosta,
Secretary

MEMORANDUM OF UNDERSTANDING

ZWISCHEN DEM EIDGENÖSSISCHEN DEPARTEMENT FÜR WIRTSCHAFT, BILDUNG UND FORSCHUNG DER SCHWEIZERISCHEN EIDGENOSSENSCHAFT

UND

DEN MINISTERIEN FÜR HANDEL, BILDUNG UND ARBEIT DER VEREINIGTEN STAATEN VON AMERIKA

ÜBER DIE

ZUSAMMENARBEIT ZUR FÖRDERUNG DER BERUFSLEHRE, DER BERUFLICHEN UND TECHNISCHEN AUSBILDUNG, UND DER BERUFSBILDUNG

In Anerkennung der langjährigen, umfassenden Beziehungen und der gemeinsamen demokratischen Werte zwischen den Vereinigten Staaten von Amerika und der Schweiz;

In der Anerkennung der Bedeutung von fortdauerndem Dialog und Zusammenarbeit zwischen den Ministerien für Handel, Bildung und Arbeit der Vereinigten Staaten von Amerika und dem Eidgenössischen Departement für Wirtschaft, Bildung und Forschung der Schweiz (die «Teilnehmenden») im Bereich der Berufslehre, der beruflichen und technischen Ausbildung, und der Berufsbildung; und

In dem Wunsch, aufbauend auf dem bestehenden Dialog und der Zusammenarbeit der Teilnehmenden, erfolgreiche Ansätze der Berufslehre und des berufsbezogenen Lernens zu prüfen, einschliesslich des dualen Modelles der Schweiz, beabsichtigen die Teilnehmenden in den unten beschriebenen Tätigkeiten zusammenzuarbeiten.

Gesamtziel

Die Teilnehmenden sind überzeugt von der Wichtigkeit effizienter berufsbezogener Ausbildungsmodelle und dem Ausbau qualitativ hochstehender, von den Arbeitgebern durchgeführter und anerkannter Berufslehrprogramme. Mit solchen bewährten Ansätzen können Arbeitnehmende in unterschiedlichsten Branchen und Sektoren die nötigen Kompetenzen und damit Zugang zu sicheren, gut bezahlten Arbeitsstellen erlangen. Gleichzeitig erhalten die Unternehmen die Möglichkeit, ein konstantes Angebot an Fachkräften bereitzustellen. Ein dynamisches System aus berufsbezogenem Lernen, einschliesslich Berufslehren, setzt die Entwicklung tragfähiger Partnerschaften zwischen Arbeitgebern, Regierungen, Bildungssystemen und anderen wichtigen Interessenvertretern voraus. Die Teilnehmenden teilen das Ziel einer Zusammenarbeit zur Förderung der Berufslehren, der beruflichen und technischen Ausbildung, und der Berufsbildung, um Arbeitskräften einen erschwinglichen Ausbildungsweg zu ermöglichen, der zu Beschäftigungen mit familien-unterhaltender Entlohnung führt und Arbeitgeber mit ausgebildeten Fachkräften versorgt, in einer Vielzahl von herkömmlichen und aufkommenden Tätigkeitsbereichen.

Bereiche der Zusammenarbeit

Eine Zusammenarbeit wird von den Teilnehmenden unter anderem, aber nicht ausschliesslich in folgenden Bereichen angestrebt:

- Ermutigung der Unternehmen und anderer Interessenvertreter in den USA und in der Schweiz, die Werte und Vorteile von Berufsbildungsprogrammen zu fördern, mit Schwerpunkt auf relevanten Industrie- und Dienstleistungssektoren einschliesslich Produktion, Infrastruktur, Cybersicherheit, und Gesundheitswesen u.a.;
- Entwicklung wirksamer Strategien je nach Bedarf, um bei Studierenden und Arbeitnehmenden das Bewusstsein für und den Zugang zu berufsbezogenem Lernen, einschliesslich der Berufslehren, zu verbessern;
- Förderung gemeinsamer Bestrebungen von Bundesregierung sowie von bundesstaatlichen oder kantonalen und lokalen Regierungen, Unternehmen, Handels- und Industrieverbänden, nicht gewinnorientierten Organisationen, Gewerkschaften, gemeinsamen Arbeitsmanagement-Organisationen und Intermediären bei der Entwicklung und Förderung von industriegetragenen Berufslehren und Systemen der beruflichen und technischen Ausbildung; und
- Prüfung von Mechanismen zur Erleichterung des bilateralen Austauschs für Lernende und Auszubildende.

Formen der Zusammenarbeit

Sofern gegenseitig nichts anderes vereinbart, beabsichtigen die Teilnehmenden diese Zusammenarbeit unter anderem über folgende Tätigkeiten umsetzen:

- Austausch von Informationen, Erfahrungen und bewährten Praktiken;
- Förderung direkter Kontakte, Partnerschaften und Kooperationen zwischen Unternehmen und anderen Interessenvertretern im Bereich des berufsbezogenen Lernens, einschliesslich Berufslehren;
- Informationsbesuche und Expertensitzungen; und
- Konsultationen der Regierungen auf Bundes-, Staats-/Kantons- und lokaler Ebene, unter voller Berücksichtigung der Autonomie der Akteure.

Im Einklang mit diesem Memorandum of Understanding können die Methoden, Tätigkeiten und Themen der Zusammenarbeit von den Teilnehmenden über regelmässigen Dialog zwischen den U.S. Ministerien für Handel, Bildung und Arbeit und dem Schweizer Staatssekretariat für Bildung, Forschung und Innovation im Eidgenössischen Departement für Wirtschaft, Bildung und Forschung weiterentwickelt werden. Sofern als angemessen erachtet, können die Teilnehmenden in gegenseitigem Übereinkommen, Arbeitnehmer- und Arbeitgebervertretungen sowie Nichtregierungs- und internationale Organisationen zur Teilnahme einladen.

Nichts in diesem Memorandum of Understanding beabsichtigt die Rechte der Teilnehmenden, so zu handeln, wie sie es zur Umsetzung ihrer Programme und Befugnisse für angemessen halten, einzuschränken. Ferner verpflichtet dieses Memorandum of Understanding die Teilnehmenden zu keinerlei Vergabe von Mitteln.

Die Teilnehmenden beabsichtigen, ihre im Zusammenhang mit der Umsetzung dieses Memorandum of Understanding anfallenden Kosten jeweils selbst zu tragen. Andere Finanzierungsquellen können zur Unterstützung von gemeinsamen Programmen nach freiem Ermessen jedes Teilnehmers und im Einklang mit den Richtlinien, Verfahren und Anforderungen der Teilnehmer gesucht werden.

Dieses Memorandum of Understanding ist kein internationales Abkommen und schafft keine rechtsverbindlichen Verpflichtungen zwischen den Teilnehmenden nach internationalem oder innerstaatlichem Recht.

Dieses Memorandum of Understanding gilt ab dem Datum der Unterzeichnung für eine Dauer von drei Jahren. Es kann mit der einvernehmlichen schriftlichen Zustimmung der Teilnehmenden geändert werden. Will ein Teilnehmer das Memorandum of Understanding kündigen, ist er bestrebt, die anderen Teilnehmer drei Monate im Voraus schriftlich über seine Rücktrittsabsicht zu informieren.

Unterzeichnet in Washington D.C. am 3. Dezember 2018 in englischer und deutscher Sprache, wobei beide Fassungen gleichermassen verbindlich sind.

Für das Eidgenössische Departement
für Wirtschaft, Bildung und
Forschung der Schweiz



Johann N. Schneider-Ammann,
Bundesrat

Für das Handelsministerium der
Vereinigten Staaten von Amerika



Wilbur Ross,
Secretary

Für das Bildungsministerium der
Vereinigten Staaten von Amerika



Betsy DeVos,
Secretary

Für das Arbeitsministerium der
Vereinigten Staaten von Amerika



R. Alexander Acosta,
Secretary